

источником интеллектуальной деятельности человека, то сердце и душа связаны с духовной и эмоциональной энергией. Это сакральные центры человека. ФЕ *войти в сердце, войти в душу* имеют значение 'глубоко затрагивать, волновать' [5, с. 73]. Если мы говорим *войти в голову, в сердце, в душу*, это значит занять определенную часть мыслей, эмоций, чувств человека.

Таким образом, фразеологизмы с компонентом глаголов движения хранят в себе культурную семантику, проявляющуюся в плане содержания ФЕ, и обладают положительной и отрицательной коннотацией. При обучении русскому языку как иностранному преподавателю необходимо знакомить иностранных студентов с культурной семантикой русской фразеологии, что позволяет расширять фоновые знания, необходимые для вариативности поведения, включать культурные сведения в ситуацию общения. Это дает возможность для сравнения социокультурного фона и коммуникативного стиля поведения в родной и иноязычной культуре.

ЛИТЕРАТУРА

1. Телия, В. Н. Культурно-языковая специфика единиц фразеологического состава языка / В. Н. Телия // Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты / В. Н. Телия. – М. : Языки русской культуры, 1998. – С. 215–256.
2. Степанов, Ю. С. Непредельные (недискретные) единицы лексики. Фразеология / Ю. С. Степанов // Основы общего языкознания : учеб. пособие / Ю. С. Степанов. – 2-е изд., перераб. – М. : Просвещение, 1975. – С. 53–62.
3. Ожегов, С. И. Словарь русского языка / С. И. Ожегов; Под ред. Н. Ю. Шведовой. – 14-е изд., стереотип. – М. : Русский язык, 1983. – 816 с.
4. Беларуская міфалогія: энцыкл. слоўнік / С. Санько і інш. ; склад. І. Клімковіч. – 2-е выд., дап. – Мінск : Беларусь, 2006. – 599 с.
5. Фразеологический словарь русского языка / сост. Л. А. Войнова; под ред. А. И. Молоткова. – 7-е изд., стереотип. – М. : Астрель, 2006. – 524 с.
6. Маслова, В. А. Лингвокультурология : учеб. пособие / В. А. Маслова. – 2-е изд., стереотип. – М. : Издат. центр «Академия», 2004. – 208 с.
7. Большой словарь русских сравнений / В. М. Мокиенко, Т. Г. Никитина. – М. : Медиа Групп, 2008. – 800 с.

Б. В. Тарев (Москва, Россия)

НОВЫЕ ПРАКТИКИ ОБУЧЕНИЯ ДИАЛОГУ КУЛЬТУР

Обучение в контексте подготовки к диалогу культур – один из наиболее востребованных вопросов для исследователей в области теории и методики обучения иностранным языкам. На сегодня теоретический аспект проблемы в целом изучен. Создана общая концепция межкультурного образования, в рамках которой сформулирована цель, отобрано содержание, сформулированы основные принципы обучения. Что касается принятия прак-

тических решений, то данный аспект требует постоянного и пристального внимания, поскольку традиционные технологии оказываются неэффективными и недейственными в условиях обучения межкультурной коммуникации.

Сегодня большое внимание ученых, исследователей системы высшего образования привлекает практико-ориентированный подход (*Practice-based education*) [1]. Возникший интерес объясняется тем, что данный подход согласуется с современными требованиями к выпускнику вуза, компетентному в профессиональной области, способному действовать в реальных условиях межкультурной коммуникации в сфере трудовой деятельности, готовому к практической реализации полученных знаний, умений, приобретенных способностей сразу после окончания высшей школы. Особое значение практической подготовке придается в системе *иноязычного профессионально ориентированного образования*, в рамках которого приоритетом на сегодня является создание условий для максимального использования осваиваемого языка в реальных условиях межкультурного общения – в практике межкультурной коммуникации.

Практико-ориентированный подход отвечает требованиям социального заказа. Можно выделить следующие аспекты социальной значимости образовательных практик:

- педагогический;
- целевой;
- контекстный;
- рефлексивный;
- аспект социализации;
- аспект социальной вовлеченности;
- аспект аутентичности и релевантности;
- нормативный (соответствие стандартам, ценностям и этическим нормам).

В структуре практико-ориентированного подхода ключевыми являются следующие *стратегические образовательные практики*:

- 1) обучение на рабочем месте при помощи инструктора;
- 2) самостоятельное обучение и постижение опыта на рабочем месте;
- 3) обучение в условиях симуляции рабочего места;
- 4) моделированное практико ориентированное обучение;
- 5) дистанционное и гибкое практико-ориентированное обучение;
- 6) взаимное обучение;
- 7) самостоятельное обучение;
- 8) смешанное обучение.

Тактические образовательные практики представляют собой широкий набор эффективных инструментов и ситуаций, которыми может воспользоваться преподаватель для совершенствования образовательного процесса. Ниже приводятся примеры, обобщающие наиболее интересные практики, оптимизирующий потенциал которых весьма ощутим.

Практики для смешанного межкультурного онлайн-обучения: регулярный и частый онлайн-контакт со студентами из разных стран, ежедневный просмотр и участие с комментариями в международных форумах, эффективная обратная связь, помощь студентам, осваивающим межкультурную компетенцию в онлайн-режиме.

Практики занятий по деловому иностранному языку: групповая дискуссия на темы межкультурного взаимодействия в рамках приема «дебаты», обмен личным опытом решения межкультурных конфликтов, установления межкультурных контактов, индивидуальная самостоятельная работа по изучению кейсов межкультурного содержания с последующим обсуждением принятого решения, проведение тестирования с самоконтролем успешности решения межкультурно заостренных проблем, обсуждение на материале видео, ролевая игра.

Практики для организации контроля: отсутствие прямой похвалы, отсутствие сопоставления «студент – студент», выявление успешности в пределах саморазвития студента, самооценка межкультурной компетенции «вслух».

Имплементация данных практик на практических занятиях приводит к совершенствованию образовательного процесса и отражается на повышении качества подготовки будущих выпускников, специализирующихся в международной сфере деятельности. Данное улучшение отслеживается в процессе работы со студентами по следующим показателям успешной практики, которая:

- способствует взаимодействию между преподавателем и студентом, студентом и студентом, российским студентом и его зарубежными сверстниками;
- подключает активные технологии обучения;
- обеспечивает обратную связь;
- учит управлять временем;
- ставит высокие цели;
- предполагает диверсификацию использования таланта, опыта и способности к обучению [2].

Полный список практик, способствующих формированию межкультурной компетенции студентов, вряд ли может быть сформирован. Каждый преподаватель способен внести свой вклад в развитие практико-ориентированного подхода в его приложении к обучению межкультурной коммуникации.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Higgs, J. Realising Exemplary Practice-Based Education / J. Higgs, D. Sheehan, J. B. Currens, W. Letts, G. M. Jensen. – Rotterdam, Boston, Taipei, 2013. – 316 p.*
2. *Arendale, D. What is a Best Education Practice? / D. Arendale. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://www.besteducationpractices.org/what-is-a-best-practice>. – Дата доступа : 23.04.2015.*